

EJEMPLO DE FORMATO ABREVIADO DEL DOCUMENTO DE  
CONSENTIMIENTO ESCRITO  
PARA SUJETOS QUE NO HABLAN INGLÉS

***ESTE DOCUMENTO DEBE ESCRIBIRSE EN UN LENGUAJE  
QUE EL SUJETO ENTIENDA***

Consentimiento para participar en una investigación

Se le pide participar en un estudio de investigación.

Antes de aceptar, el investigador debe informarle sobre (i) los propósitos, los procedimientos, y la duración de la investigación; (ii) cualquier procedimiento que sea un experimento; (iii) cualquier tipo de riesgos, molestias y beneficios de la investigación previsible de forma razonable; (iv) cualquier procedimiento o tratamiento alternativo potencialmente beneficioso; y (v) cómo se mantendrá la confidencialidad en el estudio.

Cuando proceda, el investigador debe informarle también acerca de (i) cualquier compensación o tratamiento médico disponible en caso de que ocurra una lesión; (ii) la posibilidad de riesgos imprevisibles; (iii) las circunstancias en que el investigador puede suspender su participación; (iv) cualquier costo adicional para usted; (v) lo que sucede si usted decide dejar de participar; (vi) cuándo se le informará sobre nuevos hallazgos que pueden afectar su disposición para participar; y (vii) cuántas personas harán parte del estudio.

Si acepta participar, le darán una copia firmada de este documento y un resumen escrito de la investigación.

Si tiene preguntas acerca de la investigación, puede ponerse en contacto en cualquier momento con \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_.

Si tiene preguntas con respecto a sus derechos como sujeto en un estudio de investigación, puede ponerse en contacto con Human Subjects Protection Advocate (el defensor para la protección de los sujetos humanos) de la University of Pittsburgh Institutional Review Board (Junta de Revisión Institucional de la Universidad de Pittsburgh) al 1-866-212-2668.

La participación en este estudio de investigación es voluntaria, y no será penalizado ni perderá sus beneficios si decide no participar o detener su participación en el estudio.

Al firmar este documento, usted confirma que le han descrito de forma oral el estudio de investigación, y que acepta participar de forma voluntaria.

\_\_\_\_\_  
Firma del Participante

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma del Testigo

\_\_\_\_\_  
Fecha